

Protektorat Böhmen und Mähren.  
Protektorát Čechy a Morava.

Bezirksbehörde:  
Okresní úřad-Magistrát: *Rakovníč*  
Bezirksgericht:  
Okres soudní: *Prácheň*

# Geburts- und Taufschein. Křestní a rodný list.

Erzdiözese:  
Arcidiecése: *Prag*  
Vikariat:  
Vikariát: *Prácheň*  
Pfarre:  
Fara: *Welleř*

Nr. Exh. *730.*  
Č. j.



Geburts- und Taufmatrik: *X* Buch *I.* Blatt *87.* Ordnungszahl *~*  
Matriky křestní: Kniha List Číslo řadové

Tag, Monat, Jahr Den, měsíc a rok	der Geburt: narození: <i>1. II. 1780</i> d. i. am <i>ersten</i> Februar im Jahre: <i>Ein Tausend</i> léta <i>tisícího</i> <i>triebset Hundert achtzig</i> und ist getauft worden am křtu: <i>2. II. 1780</i>		
Name des Taufenden Jméno křtícího	<i>Johann Tomášek, Kaplan</i>		
Name des Täuflings Jméno pokřtěnce	<i>Josef Pergler</i>		
Religion Náboženství	<i>katholisch</i>	Geschlecht: Pohlaví: <i>männlich</i>	Geburt: Lože: <i>ehelich</i>
Geburtsort Místo narození	<i>Braun n: 10.</i>	Bezirks- Okresní	Behörde: úřad-Magistrát: <i>Rakovníč</i> Gericht: soud: <i>Prácheň</i>
Vater laut Matrik Otec dle matriky	<i>Simon Pergler, Bauer</i>		
Mutter laut Matrik Matka dle matriky	<i>Ludmilla</i>		
Pate Kmotrové	<i>Josef Fuz Anna Schula</i>		
Geburtsassistentin Porodní asistentka			
Anmerkung Poznámka			

Urkund dessen die Unterschrift und das Siegel des Pfarr-Dekanal-Amtes.  
Na důkaz toho stůj zde podpis a pečeť farního-děkanského úřadu.

Pfarr-Dekanal-Amt in *Welleř*  
Farní-děkanský úřad v



am  
dne

*7. November 1942*

*Franziska*

Protektorat Böhmen und Mähren.  
Protektorát Čechy a Morava.

Bezirksbehörde:  
Okresní úřad-Magistrát: *Rakowitz*  
Bezirksgericht:  
Okres soudní: *Prüglitz*

# Geburts- und Taufschein. Křestní a rodný list.

Erzdiözese: *Prag*  
Arcidiecése:  
Vikariat: *Prüglitz*  
Vikariát:  
Pfarre: *Welleis*  
Fara:

Nr. Exh. *729.*  
Č. j.



Geburts- und Taufmatrik: *X* Buch *I.* Kniha *I.* Blatt *108.* List *108.* Ordnungszahl *108.* Císlo řadové

Tag, Monat, Jahr Den, měsíc a rok	der Geburt: narození: <i>2. VII. 1783</i> d. i. am t. j. dne <i>zweiten Aug.</i> im Jahre: <i>Ein Tausend</i> léta <i>tisícího</i> <i>siebenhundert dreiund-</i> und ist getauft worden am křtu: <i>3. VII. 1783</i>		
Name des Taufenden Jméno křtícího	<i>Johann Tomihofel, Kaplan</i>		
Name des Täuflings Jméno pokřtěnce	<i>Rosalia Bily</i>		
Religion Náboženství	<i>katholisch</i>	Geschlecht: Pohlaví: <i>weiblich</i>	Geburt: Lože: <i>13. 11. 83</i>
Geburtsort Místo narození	<i>Küblau n. 40.</i>	Bezirks- Okresní { Behörde: úřad-Magistrát: <i>Rakowitz</i> Gericht: <i>Prüglitz</i> soud:	
Vater laut Matrik Otec dle matriky	<i>Wenzel Bily, Inwohner von Küblau</i>		
Mutter laut Matrik Matka dle matriky	<i>Anna</i>		
Pate Kmotrové	<i>Rosalia Perge Franz Matetz</i>		
Geburtsassistentin Porodní asistentka			
Anmerkung Poznámka			

Urkund dessen die Unterschrift und das Siegel des Pfarr-Dekanal-Amtes.  
Na důkaz toho stůj zde podpis a pečeť farního-děkanského úřadu.

Pfarr-Dekanal-Amt in *Welleis* am *17. November* 19*12.*  
Farní-děkanský úřad v



*Handwritten signature*

Druck und Verlag der C. A. T. Böhmisch-Mährischen Druck- und Verlagsaktiengesellschaft in Prag II. - I./2. - Nachdruck verboten. 422762  
Tiskem a nákladem C. A. T. Ceskomoravských akciových tiskarských a vydavatelských podniků v Praze II. - Tisk. I./2. - Patisk vyhrazen.

Protectorat Böhmen und Mähren.  
Protectorát Čechy a Morava.

Bezirksbehörde: *Seltschan*  
Okresní úřad: *Sedlčany*

Bezirksgericht: *Sedletz*  
Okres soudní: *Sedlec*

# Geburts- und Taufschein.

## Křestní a rodný list.

Erzdiözese: *Prag*  
Arcidiecése: *Praha*

Vikariat: *Wotitz*  
Vikariát: *Votice*

Pfarre: *Sedletz*  
Fara: *Sedlec*

Nr. Exh.

Č. j. 1470.

Geburts- und Taufmatrik:  
Matriky křestní:

Buch *XV.* Blatt *147* Ordnungszahl  
Kniha *XV.* List *147* Číslo řadové



Tag, Monat, Jahr Den, měsíc a rok	der Geburt: narození: 17.X.1788 d. i. am t. j. dne s i e b z e h n October im Jahre: Ein Tausend léta: tisícího sieban stého acht und achtzig und ist getauft worden am křtu: 17. Oktober 1788.		
Name des Taufenden Jméno křtícího	P. Johann Hanikiř, Kaplan		
Name des Täuflings Jméno pokřtěnce	K A T H A R I N A K Ř Í Ž		
Religion Náboženství	römisch-katholisch římско-katolické	Geschlecht: männl.-weibl. Pohlavi: muž.-žen.	Geburt: Lože: ehelich manželské
Geburtsort Místo narození	Jetrichowitz Nro.25	Bezirks- Okresní	Behörde: úřad: <i>Seltschan - Sedlčany</i> Gericht: soud: <i>Sedletz - Sedlec</i>
Vater laut Matrik Otec dle matriky	<u>M a t h i a s K ř í ž .</u>		
Mutter laut Matrik Matka dle matriky	<u>K a t h a r i n a .</u>		
Pate Kmotrové	Katharina Wokoun, aus Sedletz. Adam Kopitlanský, Bäcker aus Sedletz.		
Geburtsassistentin Porodní asistentka			
Anmerkung Poznámka			

Urkund dessen die Unterschrift und das Siegel des Pfarramtes.

Na důkaz toho stůj zde podpis a pečeť farního úřadu.

Pfarramt in Sedletz, am 9. Oktober 1942.  
Farní úřad v Sedlci, dne 9. Oktober 1942.

*Alcis Bares*  
kaplan

Protectorat Böhmen und Mähren.  
Protectorát Čechy a Morava.

Bezirksbehörde: *Seltschan*  
Okresní úřad: *Sedlčany*

Bezirksgericht: *Sedletz*  
Okres soudní: *Sedlec*

# Geburts- und Taufschein. Křestní a rodný list.

Erzdiözese: *Prag*  
Arcidiecése: *Praha*

Vikariat: *Wotitz*  
Vikariát: *Votice*

Pfarre: *Sedletz*  
Fara: *Sedlec*

Nr. Exh. 1471.  
Č. j.



Geburts- und Taufmatrik:  
Matriky křestní:

Buch  
Kniha

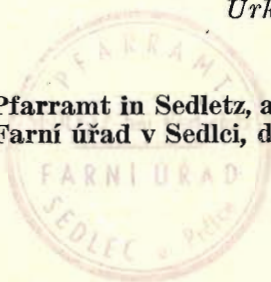
A. Blatt  
List 41.

Ordnungszahl  
Číslo řadové

Tag, Monat, Jahr Den, měsíc a rok	der Geburt: <i>6. II. 1794</i> d. i. am narození: <i>6. II. 1794</i> t. j. dne <i>sechster</i> im Jahre: <i>Ein Tausend</i> hundert léta: <i>tisícího</i> sieben stého vier und neunzig. und ist getauft worden am křtu: <i>6. Februar 1794.</i>		
Name des Taufenden Jméno křtícího	<i>P. Franz Ružička, curatus</i>		
Name des Täuflings Jméno pokřtěnce	<i>F R A N Z H O Š N A</i>		
Religion Náboženství	<i>römisch-katholisch</i> <i>římsko-katolické</i>	Geschlecht: <i>männl.-weibl.</i> Pohlaví: <i>muž.-žen.</i>	Geburt: <i>ehelich</i> Lože: <i>manželské</i>
Geburtsort Místo narození	<i>Aunuz Nro. 5</i>	Behörde: <i>Seltschan - Sedlčany</i> Bezirks-úřad: Okresní Gericht: <i>Sedletz - Sedlec</i> soud:	
Vater laut Matrik Otec dle matriky	<i>J o s e p h H o š n a , Chalupner aus Aunuz Nro. 5.</i>		
Mutter laut Matrik Matka dle matriky	<i>A n n a .</i>		
Pate Kmotrové	<i>Václav Kocourek, Bauer. aus Aunuz.</i> <i>Elisabeth Páž, Chalupnerin.</i>		
Geburtsassistentin Porodní asistentka			
Anmerkung Poznámka			

Urkund dessen die Unterschrift und das Siegel des Pfarramtes.  
Na důkaz toho stůj zde podpis a pečeť farního úřadu.

Pfarramt in Sedletz, am  
Farní úřad v Sedlci, dne *9. oktober 1942.*



*Georg Baroš*  
kaplan

Protektorat Böhmen und Mähren.  
 Protektorát Čechy a Morava.

Bezirksbehörde:  
 Okresní úřad - Magistrát: *Rakonitz*  
 Bezirksgericht:  
 Okres soudní: *Püreglitz*

# Traunungs-Schein Oddací list

Erzdiözese:  
 Arcidiecése: *Prag*  
 Vikariat:  
 Vikariát: *Püreglitz*  
 Pfarre:  
 Fara: *Weliis*

Nr. Exh. *732.*  
 Č. j.



Traunungsmatrik: *K* Buch: *I.* Blatt: *64* Post-Nr.:  
 Matriky oddaných: *K* Kniha: *I.* List: *64* Číslo řadové: *~*

Tag, Monat u. Jahr der vorgenommenen Trauung Den, měsíc a rok oddavek	Am <i>29. VII. 1904</i> d. i. am <i>veinundzwanzigste</i> Dne t. j. dne im Jahre: Ein Tausend <i>acht</i> Hundert <i>vier</i> léta: tisícího stého <i>in Weliis</i> sind getraut worden: byli oddáni:	
Vor- und Zuname, Stand-, Wohn- und Geburtsort, Haus-Nr., ehemaliger Wohnort, Haus-Nr., Bezirksbehörde; Vor- und Zuname und Stand der Eltern, deren Wohnort, Haus-Nr. und Religion Jméno a příjmení povolání, obydlí, místo narození, okres soudní a okresní úřad; jméno, příjmení a stav rodičů, obydlí jejich a náboženství	Bräutigam Zenich <i>Josef, eigentümlicher Sohn des Maximilian Pergler, Richters von Braun</i>	Braut Nevěsta <i>Rosalva, eigentümliche Tochter des Wenzel Piely von Klöblau</i>
Religion Náboženství	<i>katholisch</i>	<i>katholisch</i>
Stand Stav	<i>ledig</i>	<i>ledig</i>
Alter Věk	<i>23</i>	<i>21</i>
Trauernder Priester Kněz oddávající	<i>Leobert Wottawa</i>	
Beistände Svědkové oddavek	<i>Josef Plánek Barbara Hajek</i>	
Die Verkündigung geschah Prohlášky staly se		
Anmerkung Poznámka		

Urkund dessen die Unterschrift und das Siegel des Pfarr-Dekanal-Amtes.  
 Na důkaz toho stáj zde podpis a pečeť farního-děkanského úřadu.

Pfarr-Dekanal-Amt in  
 Farní-děkanský úřad v *Weliis*



*7. November 1904.*

*Paul Zdražil*

Protektorat Böhmen und Mähren.  
Protektorát Čechy a Morava.

Bezirksbehörde:

Okresní úřad-Magistrát: *Rakomň*

Bezirksgericht:

Okres soudní: *Příbram*

# Geburts- und Taufschein.

## Křestní a rodný list.

Erzdiözese:  
Arcidiecése: *Prag*

Vikariat:

Vikariát: *Příbram*

Pfarre:

Fara: *Veliz*

Nr. Exh.

Č. j. *728.*

Geburts- und Taufmatrik:  
Matriky křestní: *Bz*

Buch  
Kniha *8.*

Blatt  
List *57.*

Ordnungszahl  
Číslo řadové *6*



Tag, Monat, Jahr Den, měsíc a rok	der Geburt: narození: <i>1. VI. 1805</i> d. i. am t. j. dne <i>erstem Jun</i> im Jahre: <i>Ein Tausend</i> léta tisícího <i>acht Hundert fünf</i> und ist getauft worden am křtu: <i>1. VI. 1805</i>		
Name des Taufenden Jméno křtícího	<i>Lebka Wokasa</i>		
Name des Täuflings Jméno pokřtěné	<i>Johann Pergler</i>		
Religion Náboženství	<i>katholisch</i>	Geschlecht: Pohlaví: <i>männlich</i>	Geburt: Lože: <i>elblich</i>
Geburtsort Místo narození	<i>Braunau n. 55.</i>	Bezirks- Okresní	Behörde: úřad-Magistrát: <i>Rakomň</i> Gericht: soud: <i>Příbram</i>
Vater laut Matrik Otec dle matriky	<i>Josef Pergler, Gastwirt</i>		
Mutter laut Matrik Matka dle matriky	<i>Rosalie, geb. Bily</i>		
Pate Kmotrové	<i>Josef Paconky Franciska Sypora</i>		
Geburtsassistentin Porodní asistentka	<i>Katharina Wlacz</i>		
Anmerkung Poznámka			

Urkund dessen die Unterschrift und das Siegel des Pfarr-Dekanal-Amtes.  
Na důkaz toho stůj zde podpis a pečeť farního-děkanského úřadu.

Pfarr-Dekanal-Amt in  
Farní-děkanský úřad v *Veliz*



*17. November 1912*

*Frau Rosalie*

422762  
Druck und Verlag der C. A. T. Böhmisch-Mährischen Druck- und Verlagsaktiengesellschaft in Prag II. - I. / 2. - Nachdruck verboten.  
Tiskem a nákladem C. A. T. Ceskomoravských akciových tiskarských a vydavatelstvích podniků v Praze II. - Tisk. I. / 2. - Patisk vyhrazen.

A b s c h r i f t .

Dr. Albert Andrievich  
beideter Gerichtsdolmetsch  
Wien, I.,

Wien, den 29. September 1941  
für: P.  
Zeichen: Cerv.- Zahl 7607.-

Beglaubigte Übersetzung aus dem Tschechischen.-

Land: ---- Zahl: 2.- Diözese: ----  
Polit. Bezirk: Pürglitz. Pfarre: Welis.

G e b u r t s u n d T a u f s c h e i n .

50 Kreuzer. laufende Zahl: ----

Aus dem hiesigen Geburts- und Tauf-Buche Band: III. Bl.: 185

wird hiemit amtlich bezeugt, dass in B r a u n Nr: 13

am ( in Buchstaben ) : ersten Oktober ..... Eintausend-

acht-hundert-vierzigsieben ..... ( in Ziffern ) : 1.X.1847

geboren und am ( Datum und Jahr ) : 1.X.1847

vom hochw. Herrn: Josef Dmych, derzeit Pfarrer

nach katholischen Kirchenbrauche getauft wurde das eheliche

Kind: ( Zu- und Vorname ) : W e n z e l .

..... Geschlecht: ----

Vater: ( Zu- und Vorname ) Religion, Beruf, Tag und Jahr der Geburt,  
Geburts- und Zuständigkeitsort, Abstammung:

P e r g l e r Johann, Häusler aus B r a u n, Sohn des Josef Pergler,  
Ausgedinger ebendort Nr: 65 und der Mutter Rosalia geb. Biliy aus  
Kublau.-

Mutter: ( Zu- und Vorname ) Religion, Geburtsdatum und Ort, Abstammung,  
event. auch Stand, Beruf und Zuständ.-Ort.):

Anna, Tochter des verst. Karl S p a c e k , ausgedienter Soldat aus  
Braun Nr: 14, und der verst. Mutter Anna geb. T r i k aus Reich.-

Paten: Josef Otcovsky, Tischler aus Braun, Antonia Tyrza, Wagnerin  
aus Braun.

Geburtshelferin: Veronika Tancner aus Braun.-

Anmerkung: ----

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und des  
beigedrückte Amtssiegel.

W e l i s , den 7. Jänner 1874.-

S i e g e l .

Gez.: T u r e k, Pfarrer.-

Die genaue Übereinstimmung der vorstehenden Übersetzung mit der ange-  
hefteten Urschrift bestätigte ich unter Berücksichtigung der durch  
das vorgedruckte Formular bedingten textlichen Umstellung mit  
Beruf und meinen Amtseid.

Unterschrift unleserlich.